



Consiglio  
dell'Unione europea

**Bruxelles, 2 giugno 2021  
(OR. en)**

**9076/21**

**ECOFIN 493  
UEM 111**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	2 giugno 2021
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2021) 521 final
Oggetto:	Raccomandazione di RACCOMANDAZIONE DEL CONSIGLIO che formula un parere del Consiglio sul programma di convergenza 2021 della Polonia

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2021) 521 final.

---

All.: COM(2021) 521 final



Bruxelles, 2.6.2021  
COM(2021) 521 final

Raccomandazione di

**RACCOMANDAZIONE DEL CONSIGLIO**

**che formula un parere del Consiglio sul programma di convergenza 2021 della Polonia**

{SWD(2021) 501 final}

Raccomandazione di

## **RACCOMANDAZIONE DEL CONSIGLIO**

**che formula un parere del Consiglio sul programma di convergenza 2021 della Polonia**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

Visto il regolamento (CE) n. 1466/97 del Consiglio, del 7 luglio 1997, per il rafforzamento della sorveglianza delle posizioni di bilancio nonché della sorveglianza e del coordinamento delle politiche economiche<sup>1</sup>, in particolare l'articolo 9, comma 2,

vista la raccomandazione della Commissione europea,

viste le risoluzioni del Parlamento europeo,

previa consultazione del comitato economico e finanziario,

considerando quanto segue:

- (1) Il 20 marzo 2020 la Commissione ha adottato una comunicazione sull'attivazione della clausola di salvaguardia generale<sup>2</sup> del patto di stabilità e crescita<sup>3</sup>. Nella comunicazione la Commissione ha considerato che, tenuto conto della prevista grave recessione economica dovuta alla pandemia di COVID-19, fossero soddisfatte le condizioni per attivare la clausola di salvaguardia generale. Il 23 marzo 2020 i ministri delle Finanze degli Stati membri hanno concordato con la valutazione della Commissione. La clausola di salvaguardia generale ha permesso agli Stati membri la flessibilità di bilancio necessaria per far fronte alla crisi e ha facilitato il coordinamento delle politiche di bilancio in tempi di grave recessione economica. La sua attivazione consente una deviazione temporanea dal percorso di avvicinamento all'obiettivo di bilancio a medio termine di ciascuno Stato membro, a condizione che la sostenibilità di bilancio a medio termine non ne risulti compromessa. Il 17 settembre

---

<sup>1</sup> GU L 209 del 2.8.1997, pag. 1.

<sup>2</sup> La clausola di cui all'articolo 5, comma 1, all'articolo 6, comma 3, all'articolo 9, comma 1, e all'articolo 10, comma 3, del regolamento (CE) n. 1466/97 e all'articolo 3, comma 5, e all'articolo 5, comma 2, del regolamento (CE) n. 1467/97 facilita il coordinamento delle politiche di bilancio in tempi di grave recessione economica.

<sup>3</sup> Comunicazione della Commissione al Consiglio sull'attivazione della clausola di salvaguardia generale del patto di stabilità e crescita, COM(2020) 123 final del 20.3.2020.

2020, nella strategia annuale per la crescita sostenibile, la Commissione ha annunciato che la clausola di salvaguardia generale sarebbe rimasta attiva nel 2021<sup>4</sup>.

- (2) Il 20 luglio 2020 il Consiglio ha raccomandato alla Polonia<sup>5</sup> di attuare tutte le misure necessarie per affrontare efficacemente la pandemia, sostenere l'economia e la successiva ripresa, in linea con la clausola di salvaguardia generale. Ha inoltre raccomandato alla Polonia, quando le condizioni economiche lo consentiranno, di perseguire politiche di bilancio volte a conseguire posizioni di bilancio a medio termine prudenti e ad assicurare la sostenibilità del debito, incrementando nel contempo gli investimenti.
- (3) Next Generation EU, in particolare il dispositivo per la ripresa e la resilienza, garantirà una ripresa sostenibile, inclusiva ed equa. Il regolamento (UE) 2021/241 che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza<sup>6</sup> è entrato in vigore il 19 febbraio 2021. Il dispositivo fornirà sostegno finanziario per l'attuazione delle riforme e degli investimenti, con uno stimolo di bilancio finanziato dall'UE. Contribuirà alla ripresa economica, all'attuazione di investimenti e riforme sostenibili e propizi per la crescita, in particolare per promuovere la transizione verde e digitale, e rafforzerà la resilienza delle economie e la crescita potenziale. Aiuterà quindi anche le finanze pubbliche a tornare su posizioni più favorevoli a breve termine, consolidandone la stabilità e rafforzando contestualmente la crescita e la creazione di posti di lavoro nel medio e lungo periodo.
- (4) Il 3 marzo 2021 la Commissione ha adottato una comunicazione che dà orientamenti politici per agevolare il coordinamento delle politiche di bilancio e la preparazione dei programmi di stabilità e convergenza degli Stati membri<sup>7</sup>. In considerazione dei bilanci nazionali e del dispositivo per la ripresa e la resilienza, l'orientamento generale della politica di bilancio dovrebbe continuare a sostenere la ripresa nel 2021 e nel 2022. Allo stesso tempo, data la prospettiva di una graduale normalizzazione dell'attività economica nella seconda metà del 2021, le politiche di bilancio degli Stati membri dovrebbero differenziarsi ulteriormente nel 2022. Tali politiche dovrebbero tenere conto dello stato della ripresa, della sostenibilità di bilancio e della necessità di ridurre le divergenze economiche, sociali e territoriali. Data la necessità di favorire una ripresa sostenibile per l'UE, gli Stati membri che presentano bassi rischi per la sostenibilità dovrebbero orientare il bilancio verso il mantenimento di una politica di bilancio a sostegno della ripresa nel 2022, tenendo conto dell'impatto del dispositivo per la ripresa e la resilienza. Gli Stati membri con livelli di debito elevati dovrebbero perseguire politiche di bilancio prudenti, preservando allo stesso tempo gli investimenti finanziati a livello nazionale e utilizzando le sovvenzioni del dispositivo per la ripresa e la resilienza per finanziare nuovi progetti di investimento di elevata qualità e riforme strutturali. Per il periodo successivo al 2022 le politiche di bilancio dovrebbero continuare a tenere conto della solidità della ripresa, del grado di incertezza economica e delle considerazioni relative alla sostenibilità di bilancio. Il

---

<sup>4</sup> Comunicazione della Commissione sulla strategia annuale per la crescita sostenibile 2021, COM(2020) 575 final del 17.9.2020.

<sup>5</sup> Raccomandazione del Consiglio, del 20 luglio 2020, sul programma nazionale di riforma della Polonia e che formula un parere del Consiglio sul programma di convergenza 2020 della Polonia (GU C 282 del 26.8.2020, pag. 135).

<sup>6</sup> [GU L 57 del 18.2.2021, pag. 17.](#)

<sup>7</sup> Comunicazione della Commissione al Consiglio - A un anno dall'insorgere della pandemia di COVID-19: la risposta della politica di bilancio, COM(2021) 105 final del 3.3.2021.

riorientamento delle politiche di bilancio verso posizioni di bilancio prudenti a medio termine, anche attraverso l'eliminazione graduale delle misure di sostegno a tempo debito, contribuirà a garantire la sostenibilità di bilancio a medio termine.

- (5) La comunicazione del 3 marzo 2021 ha inoltre annunciato che, secondo la Commissione, la decisione sulla disattivazione o sul mantenimento della clausola di salvaguardia generale dovrebbe essere presa nel quadro di una valutazione globale dello stato dell'economia, prendendo a criterio quantitativo principale il livello di attività economica nell'UE o nella zona euro rispetto ai livelli precedenti la crisi (fine 2019). Sulla base delle previsioni di primavera 2021 della Commissione, il 2 giugno la Commissione ha considerato soddisfatte le condizioni per mantenere la clausola di salvaguardia generale nel 2022 e disattivarla a partire dal 2023. Dopo la disattivazione della clausola di salvaguardia generale si continuerà a tenere debito conto della situazione specifica di ciascun paese<sup>8</sup>.
  - (6) Il 30 aprile 2021 la Polonia ha presentato il suo programma di convergenza 2021, in linea con l'articolo 8 del regolamento (CE) n. 1466/97.
  - (7) Nel 2020, sulla base dei dati convalidati da Eurostat, il disavanzo delle amministrazioni pubbliche della Polonia è stato pari al 7,0 % del PIL e il debito pubblico è salito al 57,5 % del PIL. La variazione annuale del saldo primario è stata pari al -6,4 % del PIL, comprese misure discrezionali di bilancio pari al 4,3 % a sostegno dell'economia e il funzionamento degli stabilizzatori automatici. La variazione del rapporto debito/PIL è stata determinata anche dall'emissione di obbligazioni da parte del Fondo di sviluppo polacco (4,3 % del PIL) nel contesto della politica di contrasto alla pandemia di COVID-19, di cui una parte è già stata inclusa nel disavanzo pubblico del 2020. La Polonia ha inoltre fornito alle imprese e alle famiglie un sostegno alla liquidità stimato al 10,5 % circa del PIL (ad esempio sotto forma di garanzie e differimenti delle imposte, che non hanno un impatto diretto e immediato sul bilancio).
- Il 2 giugno 2021 la Commissione ha pubblicato una relazione ai sensi dell'articolo 126, comma 3, TFUE. La relazione esamina la situazione di bilancio della Polonia, poiché nel 2020 il disavanzo pubblico superava il valore di riferimento del 3 % del PIL stabilito dal trattato. La relazione conclude che il criterio del disavanzo non era soddisfatto.
- (8) Lo scenario macroeconomico su cui si fondano le proiezioni di bilancio del programma di convergenza è nel complesso prudente, in particolare nel 2022. Il programma di convergenza prevede una crescita del PIL reale del 3,8 % nel 2021 e del 4,3 % nel 2022, nonché una ripresa meno robusta rispetto alle previsioni di primavera della Commissione di 0,2 punti percentuali nel 2021 e di 1,1 punti percentuali nel 2022. Queste differenze sono dovute principalmente al fatto che lo scenario centrale previsto nel programma di convergenza non include l'impatto del dispositivo per la ripresa e la resilienza sull'economia polacca.
  - (9) Nel programma di convergenza 2021 il governo prevede una riduzione del disavanzo delle amministrazioni pubbliche, che passerebbe dal 7,0 % del PIL nel 2020 al 6,9 % del PIL nel 2021, e prospetta che il rapporto debito/PIL andrà a crescere al 60,0 % del

---

<sup>8</sup> Comunicazione della Commissione sul coordinamento delle politiche economiche nel 2021: superare la COVID-19, sostenere la ripresa e modernizzare la nostra economia, 2.6.2021, COM(2021) 500 final.

PIL nel 2021. Secondo il programma, la variazione del saldo primario nel 2021 rispetto ai livelli precedenti la crisi (2019) sarà pari al -6,4 % del PIL, per effetto di misure discrezionali di bilancio pari al 2,5 % del PIL a sostegno dell'economia e del funzionamento degli stabilizzatori automatici. Tali proiezioni sono superiori rispetto alle previsioni di primavera 2021 della Commissione. La differenza è dovuta principalmente all'aumento della spesa, anche per quanto riguarda le misure volte a contenere la pandemia, previsto nel programma di convergenza.

- (10) In risposta alla pandemia di COVID-19 e nel quadro della recessione economica, la Polonia ha adottato misure di bilancio per rafforzare la capacità del suo sistema sanitario, contenere la pandemia e sostenere le persone e i settori particolarmente colpiti. Questa vigorosa risposta politica ha attenuato la contrazione del PIL, riducendo, di conseguenza, l'aumento del disavanzo e del debito pubblico. Le misure di bilancio dovrebbero massimizzare il sostegno alla ripresa senza pregiudicare la futura traiettoria di bilancio. Tali misure dovrebbero pertanto evitare di creare un onere permanente sulle finanze pubbliche. Qualora introducano misure permanenti, gli Stati membri dovrebbero finanziarle adeguatamente in modo da garantire la neutralità di bilancio a medio termine. Le misure adottate dalla Polonia nel 2020 e nel 2021 sono in linea con la raccomandazione del Consiglio del 20 luglio 2020. Le misure discrezionali adottate dal governo nel 2020 e nel 2021 sono temporanee o accompagnate da misure di compensazione.
- (11) Il programma di convergenza 2021 ancora non comprende le entrate derivanti dalle sovvenzioni del dispositivo per la ripresa e la resilienza.
- (12) Gli indicatori dell'aggiustamento di bilancio stabiliti nel regolamento (CE) n. 1466/97 devono essere considerati nel contesto delle attuali circostanze. In primo luogo, una notevole incertezza circonda le stime del divario tra prodotto effettivo e potenziale. In secondo luogo, è necessario che la politica di bilancio sia pronta ad adattarsi rapidamente all'evoluzione della pandemia, passando dagli aiuti di emergenza a misure più mirate una volta diminuiti i rischi per la salute. In terzo luogo, il contesto attuale è caratterizzato da una significativa risposta sul piano delle politiche a sostegno dell'attività economica. In presenza di consistenti trasferimenti dal bilancio dell'UE (come quelli dal dispositivo per la ripresa e la resilienza), gli indicatori stabiliti non danno un quadro completo dello stimolo che le politiche di bilancio imprimono sull'economia. Il saldo strutturale non sembra pertanto un indicatore adeguato nelle circostanze attuali. Il parametro di riferimento per la spesa deve essere a sua volta adattato<sup>9</sup> e integrato da informazioni supplementari al fine di valutare appieno l'orientamento della politica di bilancio.

In primo luogo, analogamente all'approccio adottato per la valutazione dei documenti programmatici di bilancio 2021, sono state escluse dalla spesa aggregata le misure temporanee di emergenza. Tali misure connesse alla crisi sostengono i sistemi sanitari e compensano i lavoratori e le imprese per la perdita di reddito dovuta a chiusure e interruzioni della catena di approvvigionamento e saranno revocate dalle autorità pubbliche una volta che la situazione dell'economia e della sanità pubblica sarà tornata alla normalità.

---

<sup>9</sup> In particolare, la distribuzione su 4 anni degli investimenti su cui si basa il parametro di riferimento per la spesa non consente di valutare adeguatamente il sostegno di bilancio alla ripresa fornito dagli investimenti finanziati a livello nazionale.

In secondo luogo, per valutare l'orientamento generale della politica di bilancio nella congiuntura attuale, è opportuno che i consistenti trasferimenti dal bilancio dell'UE (come quelli dal dispositivo per la ripresa e la resilienza) siano inclusi nella spesa aggregata pertinente.

In tal modo la misura dell'orientamento della politica di bilancio è data dalla variazione della spesa primaria (al netto delle misure discrezionali sul lato delle entrate ed escluse le misure temporanee di emergenza connesse alla crisi), compresa la spesa finanziata da sovvenzioni del dispositivo per la ripresa e la resilienza e altri fondi dell'UE.

Oltre all'orientamento generale della politica di bilancio, l'analisi mira anche a valutare se la politica di bilancio nazionale sia prudente e la sua composizione favorevole a una ripresa sostenibile in linea con la transizione verde e digitale. Per questo motivo viene dedicata particolare attenzione all'evoluzione della spesa primaria corrente e degli investimenti finanziati a livello nazionale.

- (13) Nel programma di convergenza 2021 la Polonia prevede che nel 2022 il disavanzo delle amministrazioni pubbliche andrà a diminuire al 4,2 % del PIL, principalmente a causa della revoca delle misure di sostegno temporanee adottate nel 2020 e nel 2021. Secondo le previsioni, il rapporto debito pubblico/PIL diminuirà al 59,2 % del PIL nel 2022. Tali proiezioni sono al di sopra delle previsioni di primavera 2021 della Commissione e derivano dall'ipotesi di un aumento della spesa per i consumi intermedi e i trasferimenti sociali, tra le altre cose, comprese le misure volte a contenere la pandemia.

Sulla base delle previsioni della Commissione, l'orientamento generale della politica di bilancio come definito in precedenza, che comprende anche l'impatto sulla domanda aggregata nel 2022 generato dagli investimenti finanziati sia dal bilancio nazionale che dal bilancio dell'UE, in particolare dal dispositivo per la ripresa e la resilienza, è stimato a +0,1 punti percentuali di PIL<sup>10</sup>. Secondo le proiezioni il contributo positivo della spesa finanziata dalle sovvenzioni del dispositivo per la ripresa e la resilienza e altri fondi dell'UE crescerà di 0,1 punti percentuali di PIL e gli investimenti finanziati a livello nazionale daranno un contributo espansivo di 0,3 punti percentuali di PIL.<sup>11</sup> Si prevede che la spesa primaria corrente finanziata a livello nazionale (al netto delle misure discrezionali sul lato delle entrate) porterà un contributo restrittivo di 0,2 punti percentuali di PIL.

- (14) Assume particolare importanza la qualità delle misure di bilancio degli Stati membri. Le riforme strutturali di bilancio volte a migliorarne la composizione possono sostenere la crescita potenziale, creare un indispensabile margine di bilancio e contribuire a garantire la sostenibilità di bilancio nel lungo periodo, anche nella prospettiva dei cambiamenti climatici e delle sfide sanitarie. Sul versante delle entrate la crisi di COVID-19 ha accresciuto l'importanza delle riforme volte a conseguire sistemi di entrate pubbliche più efficienti e più equi. Sul versante della spesa è diventato ancora più cruciale innalzare il livello e la qualità degli investimenti sostenibili e propizi per la crescita, al servizio degli obiettivi di rafforzamento del

---

<sup>10</sup> Un segno negativo dell'indicatore corrisponde a un eccesso di crescita della spesa primaria rispetto alla crescita economica a medio termine, il che indica una politica di bilancio espansiva.

<sup>11</sup> Secondo le proiezioni l'altra spesa in conto capitale finanziata a livello nazionale darà un contributo restrittivo di 0,2 punti percentuali di PIL.

potenziale di crescita, della resilienza economica e sociale e della duplice transizione verde e digitale. I piani per la ripresa e la resilienza consentiranno di migliorare la composizione dei bilanci nazionali.

- (15) Secondo i piani di bilancio a medio termine del programma, il disavanzo diminuirà passando dal 3,2 % nel 2023 al 2,5 % del PIL nel 2024. Secondo le previsioni, il disavanzo pubblico non supererà più il 3 % del PIL nel 2024. Il programma non contiene le informazioni necessarie per stimare l'orientamento generale della politica di bilancio nel 2023 e nel 2024.

L'attuale stima della crescita potenziale nominale media su 10 anni è pari al 5  $\frac{3}{4}$  %<sup>12</sup>. Tale stima non comprende tuttavia l'impatto delle riforme inserite nel piano per la ripresa e la resilienza che possono dare impulso alla crescita potenziale della Polonia.

- (16) Secondo le previsioni il rapporto debito pubblico/PIL diminuirà, passando dal 58,7 % del PIL nel 2023 al 57,9 % del PIL nel 2024. Si ritiene, alla luce dell'ultima analisi della sostenibilità del debito, che la Polonia si troverà ad affrontare rischi bassi per la sostenibilità di bilancio nel medio periodo<sup>13</sup>.

- (17) In considerazione dell'attuale grado di incertezza ancora eccezionalmente elevato, gli orientamenti in materia di politica di bilancio dovrebbero rimanere principalmente qualitativi. Nel 2022, se il grado di incertezza si sarà ridotto per allora in misura sufficiente, dovrebbero essere predisposti orientamenti di natura quantitativa più precisi per gli anni successivi.

Il Consiglio ha valutato il programma di convergenza 2021 e il seguito dato dalla Polonia alla raccomandazione del Consiglio del 20 luglio 2020 e

#### RACCOMANDA ALLA POLONIA DI:

1. perseguire nel 2022 un orientamento di bilancio a sostegno della ripresa, segnatamente l'impulso impresso dal dispositivo per la ripresa e la resilienza, e preservare gli investimenti finanziati a livello nazionale;
2. quando le condizioni economiche lo consentano, perseguire una politica di bilancio volta ad assicurarne la sostenibilità e a conseguire posizioni di bilancio prudenti a medio termine; incrementare nel contempo gli investimenti per stimolare il potenziale di crescita;
3. prestare particolare attenzione alla composizione delle finanze pubbliche, tanto sul lato delle entrate quanto su quello della spesa, e alla qualità delle misure di bilancio, al fine di garantire una ripresa sostenibile e inclusiva; dare priorità agli investimenti sostenibili e propizi per la crescita, sostenendo in particolare la transizione verde e digitale; dare priorità alle riforme strutturali di bilancio che contribuiranno a finanziare le priorità delle politiche pubbliche e alla sostenibilità a lungo termine delle finanze pubbliche, anche rafforzando la copertura, l'adeguatezza e la sostenibilità dei sistemi sanitari e di protezione sociale per tutti.

---

<sup>12</sup> Stima della Commissione secondo la metodologia concordata.

<sup>13</sup> Cfr. documento di lavoro dei servizi della Commissione – Allegato statistico contenente i dati di base pertinenti per la valutazione dei programmi di stabilità e convergenza 2021.



Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio  
Il presidente*